

Nombre:

José Manuel Páez Salinas

Fecha de Nacimiento:

14 de Marzo de 1975

Lugar de Nacimiento:

Monterrey, México

Estudios:

Arquitecto graduado del ITESM en Diciembre de 1996

Idiomas Principales:

Español, Inglés

Otros Idiomas:

Italiano, Francés, Alemán

Áreas de Especialización:

Arquitectura e Ingeniería, Multimedia y Computación

Experiencia:

Cuento más de 10 años de experiencia en traducción de inglés a español y de español a inglés, ya que soy bilingüe desde pequeño siendo criado en ambos idiomas. He realizado estudios en alemán, francés e italiano ampliando mis servicios de traducción. He realizado trabajos en muy diversos campos, tales como el área de ingenierías, farmacéuticos, contratos, bienes raíces, instructivos entre otros.

Software:

Word, Excel, Powerpoint, Photoshop, Illustrator, Dreamweaver, Flash, AutoCAD, 3D Max, Quark Ex.

Traducciones Recientes:

Traducción de Manuales (En-Es) – JMG Translations
Traducción de Contratos (En-Es) – J&A Jackie Armijos
Traducción de Procedimientos (En-Es) – J&A Jackie Armijos
Traducción Técnica (Maquinaria) (Es-En) – Luis Larrauri
Traducción de Carta de Banco (Es-En) – Global Communications
Traducción de Manuales (En-Es) – The Translation Department
Traducción de Bienes Raíces (Fr-En) – Web TransConsult
Traducción Técnica (Maquinaria) (De-En) – Accuprope
Traducción de Certificados (Es-En) – Gayleen Lobeto
Traducción de Diplomas (It-En) – The Education Center
Traducción de Contrato (De-Es) – Aadake Translations
Traducción de Página Web (En-Es) – Bravo Translations
Traducción de Reporte Químico (Fr-En&Es) – Eurolingua
Traducción de info. Farmacéutica (Fr-En) – Translocal
Traducción de info. de Compañía (De-Es) – Jaba Translations
Traducción de Partes de Maquinaria (En-Es) – PTT Services
Traducción de Contrato (En-Es) – Sande Sistemas
Traducción de Presentación en PP (De-Es) – M. Kozarzewska
Traducción de Cuestionario (Es-En) – Comlanser
Traducción de Certificados (De-Es) – Helge Goldhahn

Name:

José Manuel Páez Salinas

Date of Birth:

March 14, 1975

Birthplace:

Monterrey, México

Education:

Major in Architecture of the ITESM (Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey) Dec '96.

Native Languages:

Spanish, English

Other Languages:

Italian, French, German

Areas of Expertise:

Architecture and Engineering, Multimedia and Computers

Experience:

I have more than 10 years of experience in translation from English into Spanish and from Spanish into English. I have been bilingual since kid as I attended schools where both languages were used. In order to expand my translation services I have studied German, French and Italian. I have done work in very diverse fields, such as engineering, pharmaceuticals, contracts, real estate, user's manuals among others.

Software:

Word, Excel, Powerpoint, Photoshop, Illustrator, Dreamweaver, Flash, AutoCAD, 3D Max, Quark Ex.

Recent Translations:

Manuals Translations (En-Es) – JMG Translations
Contracts Translation (En-Es) – J&A Jackie Armijos
Procedures Translation (En-Es) – J&A Jackie Armijos
Technical Translation (Machinery) (Es-En) – Luis Larrauri
Bank Letter Translation (Es-En) – Global Communications
Manuals Translations (En-Es) – The Translation Department
Real Estate Translation (Fr-En) – Web TransConsult
Technical Translation (Machinery) (De-En) – Accuprope
Certificates Translation (Es-En) – Gayleen Lobeto
Diploma Translation (It-En) – The Education Center
Contract Translation (De-Es) – Aadake Translations
Website Translation (En-Es) – Bravo Translations
Chemical Report Translation (Fr-En&Es) – Eurolingua
Pharmaceutical info Translation (Fr-En) – Translocal
Company Info Translation (De-Es) – Jaba Translations
Machinery Parts Translation (En-Es) – PTT Services
Contract Translation (En-Es) – Sande Sistemas de Información
PP Presentation Translation (De-Es) – M. Kozarzewska
Questionnaire Translation (Es-En) – Comlanser
Certificates Translation (De-Es) – Helge Goldhahn